

Нигяр Тофик гызы Ахмедова¹²²
**ВОПРОСЫ ПРАКТИЧЕСКОЙ ГРАММАТИКИ В ПРЕПОДАВАНИИ
РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО**

Содержание работы и формы изучения грамматики и по сей день остаются актуальными, несмотря на то, что об этом немало говорят и пишут на протяжении многих лет.

Место грамматики в овладении иностранным языком на начальном этапе обучения определяется целями обучения. При овладении иностранным языком как средством общения, грамматика выполняет служебную роль, выступает в качестве методического средства в руках преподавателя. Цель обучения составляет речевая деятельность на изучаемом языке, выражение и понимание мысли на этом языке, т.е. восприятие и понимание устных и письменных высказываний на русском языке.

Овладение языком означает овладение всеми его сторонами – формой, значением, употреблением в различных видах речевой деятельности. У учащегося необходимо создать прочные и гибкие ассоциации между языковыми средствами и содержанием речи, с тем чтобы учащийся мог использовать грамматический материал для выражения своих мыслей на русском языке и понимания чужого высказывания на этом этапе.

В методике преподавания русского языка как иностранного само понятие «грамматика» выступает в несколько ином плане, чем в лингвистике.

В отличие от «лингвистической грамматики», которая стремится к полному, разностороннему и систематическому описанию явлений языка, мы при обучении студентов-иностранцев грамматике русского языка ориентируемся на определенные цели и условия обучения, на конкретный контингент учащихся и в соответствии с этими факторами строится и отбирается грамматический материал.

Как уже говорилось выше, коммуникативность отводит грамматике служебную роль в процессе овладения языком, подчиняет её целям и задачам развития устной и письменной речи учащихся. Это означает, что в практике обучения отсутствуют чисто грамматические уроки, чисто теоретические объяснения. От учащегося не требуется знания правил или формулировок по употреблению того или иного явления языка.

Грамматический материал следует излагать максимально, привлекая лишь те термины без которых невозможно обойтись и которые действительно помогают учащимся понять языковой факт. Преподавателю следует выработать свой, дифференцированный подход к их использованию. Грамматические термины, знания которых необходимы учащимся (например, «существительное, глагол, прилагательное» и др.) многократно употребляются самим преподавателем, благодаря чему учащиеся будут узнавать их в речи, а потом и запомнят.

Для успешного обучения русскому языку как иностранному большое значение имеет определение объема и содержания работы по грамматике.

Задача практической грамматики состоит в том, чтобы облегчить учащимся понимание языковых закономерностей путём систематизации и классификации материала. Практическая система обучения нерусских русскому языку должна строиться на строго ограниченном грамматическом материале, в соответствии с отобранными для учащихся темами. При установке на практическую направленность обучения русскому языку грамматические темы должны усваиваться в речевой деятельности. Поэтому изучение всех языковых средств должно идти не последовательно, а предполагается функциональное расположение материала, помогающее усвоению той или иной темы.

Методическая система грамматики имеет относительный характер, объём и содержание учебного материала изменяются в зависимости от поставленной задачи, условий и форме обучения, состава и объёма лексического минимума. Соответственно формируются и учебные умения по грамматике на данном этапе обучения.

1. Умение понять грамматические определения.
2. Умение изменить словарную форму слова по правилам грамматики.
3. Умение употреблять собственные и нарицательные, одушевленные и неодушевленные существительные мужского, женского и среднего рода, существительные, имеющие одну форму числа (единственное или множественное).
4. Определить принадлежность слов к различным частям речи.
 5. Умение объяснить значение слов путем их толкования, подбора синонимов и антонимов.
 6. Умение согласовывать прилагательное, наречия, порядковые числительные с существительными.
 7. Умение трансформировать одну грамматическую форму в другую.
 8. Умение правильно употреблять местоимения и формы глаголов предусмотренные программой.
 9. Умение упорядочить слова в предложении по правилам грамматики (при дополнении, заполнении пропуска, построении предложений из данных слов).
 10. Умение анализировать структуру различных типов предложения и конструкций.
 11. Умение использовать предлоги, союзы и для связи слов и предложений.

В практике преподавания русского языка иностранцам уделяется очень большое внимание уже с самого начала обучения. В процессе обучения преподаватель использует самые разнообразные средства – книги, таблицы, схемы и т.п. Каждое из указанных средств выполняет определенную педагогическую функцию. Но важное место среди этих средств занимают учебные книги, т.е. такие книги, которые создаются специально для обучения определенному предмету.

В данный момент мы обучаем студентов-иностранцев по двум учебникам: «Русский язык» (1 сем) Пашаева А.М., Гулиева Л.М., «Культура речи» (2 сем) Ахмедова Г.А., Кулиева И.Л., Нуриева К.М., в которых авторы не только отображали нужный учебный материал, но и предлагают систему его преподнесения и закрепления. В них как бы материализуется процесс усвоения учебного материала, та последовательность действий, которые должен выполнять учащийся, чтобы усвоить объём учебного материала. Как говорил в своё время великий педагог К.Д.Ушинский:

«при хорошем учебнике и неопытный преподаватель может быть, а без того и другого и лучший преподаватель никогда не выйдет на настоящую дорогу».

Потенциальная возможность русского глагола составлять структурную основу многих типов предложения раскрывается на практике в сочетании глагольных форм с именем. Практически обучение языку строится на параллельном использовании как форм глагола, так и форм имени в рамках предложения.

В лексическом плане сочетания прилагательных с существительными даются очень рано. Например: новый журнал, красивое пальто, большая комната, родной город, интересная статья и др. Имеет большое значение и последовательность изучения падежей. На начальном этапе обучения за именительным падежом вводится предложный падеж места, затем винительный направления, винительный объекта. Позже вводится дательный адресата, родительный принадлежности и количества, и творительный совместности.

Сама сущность падежа как морфолого – синтаксической категории обуславливает необходимость введения падежных форм в тесной связи с их синтаксическими функциями. При обучении русскому языку как иностранному не используется путь изолированного заучивания падежных форм с последующим наполнением заученных форм значением, так как в этом случае не создается условий для немедленной активизации форм в речи, а следовательно, для их запоминания.

Введение падежных форм должно тесно координироваться с изучением глагольной системы русского языка и с введением необходимой лексики с тем, чтобы усвоенная падежная форма, могла активно включаться в речь учащихся.

Таким образом, исходя в целом из необходимости сообщения учащимися закономерностей употребления падежных форм и предложно – падежных конструкций, следует иметь в виду, что усвоение некоторых видов связей слов на начальном этапе базируется на простом запоминании и тренировке. При введении нового материала следует опираться там, где это возможно на закономерности употребления форм и конструкций уже известные учащимся. Например, сообщая учащимся способы выражения пространственных отношений при помощи предлогов **из** и **с** нужно использовать имеющиеся у учащихся навыки употребления предлогов **в** и **на** и связать в анатомические пары предлоги **в – из; на – с** (в шкаф – из шкафа; на шкаф – со шкафа). Мы полностью согласны с мнением методистов о том, что новый грамматический материал рекомендуется вводить не сразу в виде «правил – инструкций», а сначала в виде теоретической модели, т.е. последовательность введения грамматического материала может быть представлена следующим образом: 1) объяснение нового материала; 2) правило – инструкции; 3) речевой образец. Второй этап – автоматизация навыков. Наконец, третьим этапом является формирование коммуникативно – речевых умений в различных видах речевой деятельности.

Для отбора тех или иных языковых факторов решающим основанием является построение элементарного русского предложения. Степень важности различных языковых единиц в построении предложения не одинакова. Например, переходные глаголы обладают большой конструктивной возможностью, так как позволяют строить трехчленное предложение, которое затем распространяется различного рода обстоятельствами: Я купил журнал (где купил? Когда? и т.п.). Именно поэтому глаголу следует уделять очень большое внимание уже с самого начала обучения. Потенциальная возможность русского глагола составлять структурную основу многих типов предложения, раскрывается на практике в сочетании глагольных форм с именем. Практически обучение строится на параллельном использовании как форм глагола, так и форм имени в рамках предложения.

На этом этапе, когда ставится задача научить распространять элементарное предложение, проводится большая работа над прилагательным, наречием. На начальном этапе обучения необходимо строго отбирать типы вопросительного предложения и установить характерные особенности того или нового типа предложения, на которых должно быть остановлено внимание. Из вопросительных предложений на самом начальном этапе вводятся предложения типа Кто это? Что это? Чья книга? Что было вчера? Кто здесь? В речь учащихся постепенно вводятся вопросы: Кто сидит в аудитории? Где лежит тетрадь? и др. Вопросы, для ответа на которые требуется изменить форму глагола и существительного, даются, конечно, позже, после активного усвоения конструкций с третьим лицом единственного числа настоящего времени: - Что ты делаешь? – Я делаю домашнее задание.

Предложения с вопросительными словами где, куда, откуда требуют предварительного введения соответствующих падежных форм. При закреплении вопросов и ответов типа: Где был твой друг? – Мой друг был

на концерте., внимание должно быть обращено и на порядок слов. Из простых предложений, используя соединительные средства, можно построить сложные, такие как: Отец читает, а мать готовит обед; Когда отец читает, мать готовит обед; Отец читает, мать тоже читает и т.п.

Ряд сложноподчиненных предложений нужно вводить в речь учащимся в нерасчлененном виде, например предложения со словами потому что, когда, чтобы, если: Я очень люблю Баку, потому что это мой родной город. Врач сказал, чтобы я принимал лекарство каждый день. Когда Али рассказывал текст, мы внимательно слушали. Я знаю, что он делает. Я купил газету, чтобы прочитать интересную статью. Если вы будите хорошо отдыхать, вы будите хорошо работать.

Для закрепления структуры сложноподчиненных предложений полезны упражнения на дописывание сложного предложения с данным союзом или союзным словом.

В соответствии с требованиями современной методики целостные языковые комплексы, выступающие в высказывании, и правила построения и употребления этих комплексов в речи часто бывают представлены в учебном процессе, в системе речевых образцов. Речевой образец – типовое предложение, по аналогии с которым путем варьирования его компонентов и разнообразного лексического наполнения строятся многочисленные однотипные фразы.

Например, предложения: Али читает. Студент пишет. Наргиз отвечает. Магазин работает – построены на основе одного речевого образца: субъект, выраженный именем существительным плюс предикат, выраженный личной формой глаголов в настоящем времени.

Для эффективной работы на начальном этапе важно вводить новые и расширять известные речевые образцы так, чтобы введённый ранее материал мог при этом служить их основой. Выполнение упражнений позволяет закрепить грамматический материал как в устной, так и в письменной форме.

Так, например, конструкция (У меня есть газета, книга, друг) является речевым образцом, в котором содержится сообщение о наличии предмета; Дайте мне, пожалуйста (журнал, газету) служит образцом для выражения просьбы. Мне надо (купить, позвонить, написать) образец для выражения необходимости что-то сделать. Мне нравится (рассказ, статья, стихотворение, артист) образец для выражения чувств. Использование речевых образцов в обучении позволяет достичь желаемого эффекта, потому что в основе речевого образца используется структурная схема, дающая широкие возможности варьирования лексического состава.

А. В. Щерба в книге «Преподавание иностранных языков в средней школе»(1947) писал о различии активной и пассивной грамматики. По словам А.В. Щербы пассивная грамматика изучает функции, значение строевых элементов данного языка. Активная грамматика учит употреблению этих форм.

В какой последовательности должна вводиться активная грамматика для обучения студентов- иностранцев русскому языку на начальном этапе? С позиций коммуникативной методики необходимо в первую очередь отработать грамматические категории непосредственно связанные с высказыванием.

Выполнение упражнений позволяет закрепить грамматический материал как в устной так и в письменной речи.

Необходимо подчеркнуть важность выработки системы упражнений и теснейшую зависимость системы упражнений от характера грамматического материала. В методике преподавания русского языка как иностранного выделяются четыре вида упражнений: имитативные, подстановочные, трансформационные и репродуктивные.

1. Имитативные упражнения – это такие упражнения, которые предусматривают многократное прослушивание и повторение готовых образцов.

2. Подстановочные упражнения. Называются так потому, что при их выполнении учащиеся должны в тренируемую конструкцию поставит другую лексическую единицу.

3. Трансформационные упражнения. В этих упражнениях учащиеся трансформируют предложенную лексическую единицу, употребляя её в нужной форме.

4. Репродуктивные упражнения. В этих упражнениях учащиеся сами продуцируют высказывание с использованием тренируемой формы.

Грамматические упражнения должны создавать условия для показа изучаемой Формы и конструкции как динамичной единицы, играющей вполне определенную функционально-коммуникативную роль в общении и выражении мысли.

Так как вся работа по грамматике подчинена задачам развития активной речи учащихся, то и система упражнений по грамматике теснейшим образом должна быть с работой по развитию речи.

Таким образом все вышеперечисленные виды работ связаны с начальным периодом обучения. В данной статье мы рассмотрели лишь некоторые существенные моменты обучения грамматике иностранных студентов на начальном этапе обучения.

Литература

1. В.Г.Костомаров, О.Д. Митрофанова «Методическое руководство для преподавателей русского языка иностранцам». М. 1979г.
2. Г.И.Рожкова «Вопросы практической грамматики в преподавании русского языка как иностранного» М. 1978 г.
3. З.Н.Исаева «Методика преподавания грамматики в практическом курсе русского языка как иностранного» М. 1981г.
4. А.М.Пашаева, Гулиева Л. «Русский язык» Баку, 2019 г.

Ключевые слова: лингвистика, коммуникативность, автоматизация, имитативность.

Açar sözlər: linqivistika, ünsiyyət, avtomatlaşdırma, imitasiya

Keywords: linguistics, communication, automation, imitativity

Резюме

В данной статье рассматриваются вопросы практической грамматики в преподавании русского языка как иностранного на начальном этапе обучения. На примерах анализируются типы упражнений, говорится об использовании разнообразных средств обучения. В статье были рассмотрены некоторые существенные моменты обучения грамматике иностранных студентов на начальном этапе обучения.

Xülasə

Bu məqalədə təhsilin ilkin mərhələsində rus dilinin xarici dil kimi tədrisində praktiki qrammatika məsələləri müzakirə olunur. İstinad olunan nümunələrdə məşqlərin növləri təhlil edilir, müxtəlif tədris vasitələrindən istifadə haqqında danışılır. Bu məqalədə təhsilin ilkin mərhələsində əcnəbi tələbələrə qrammatikanın öyrənilməsinin bəzi vacib məqamları nəzərdən keçirilib.

Summary

This article discusses the issuer of practical grammar in teaching Russian as a foreign language at the initial stage of education. The examples analyze the types of exercises, talk about the use of various teaching aids. This article considered some of the essential points of teaching grammar to students at the initial stage of education.

Rəyçi: dos. L.Ələkbərova

Dil və Ədəbiyyat: Beynəlxalq elmi-nəzəri jurnal №1(118).- S.469-472.